

Glossary

<i>adhibas</i>	preliminary ritual to any ceremony
<i>ahaban</i>	invitation/invocation
<i>aman</i>	winter rice crop
<i>angsha</i>	quota of ritual duty and right allotted on the basis of the calculation system of <i>sola-anna</i>
<i>angshidar</i>	holder of <i>angsha</i>
<i>anna</i>	one sixteenth of a rupee
<i>annabhog</i>	offering of boiled rice
<i>arati</i>	reception with sacred fire to the deity
<i>asan</i>	seat
<i>astami</i>	the eighth day of bright or dark fortnight of a lunar month
<i>bangsha</i>	lineage
<i>bel</i>	tree (<i>Aegle marmelos</i>) endowed with ritual role
<i>bhandari</i>	store keeper
<i>bigha</i>	area of land (equivalent to a third of a acre)
<i>bhog</i>	food offering for the deity
<i>balidan</i>	animal sacrifice
Brahman-sebait	priest of the Jogadya temple
<i>brahmattar</i>	rent-free land granted to Brahmans
<i>brata</i>	religious vow
<i>cakran sampatti</i>	land granted for service tenure
<i>Candi</i>	another name of the goddess Durga, or sacred literature of the goddess Candi, a part of the <i>Devimahatmya</i>
<i>Candipath</i>	recitation of the <i>Candi</i>
<i>Candipathak</i>	reciter of the <i>Candi</i>
<i>caukidar</i>	village watchman

<i>caturthi</i>	the fourth day of bright or dark fortnight of a lunar month
<i>caturthipatrika</i>	<i>patrika</i> of four kinds of plants
<i>cire (cinra)</i>	rice flattened after boiling and thrashing
<i>choto-lok</i>	lower caste people in rural area
<i>dai</i>	yogurt
<i>daksina</i>	gift offered to a priest in return of his ritual service
<i>dan</i>	gift
<i>danda</i>	measure of time equal to twenty four minutes
<i>dasahara</i>	the tenth day of bright fortnight of Asar
<i>dasami</i>	the tenth day of bright or dark fortnight of a lunar month
<i>debattar</i>	rent-free or revenue free land granted to temples
<i>deyasin</i>	priest of non-Brahman origin, votary versed in <i>mantra</i>
<i>deyasini</i>	female <i>deyasin</i>
<i>diksha</i>	initiation sacred verses (<i>mantra</i>)
<i>diksha-guru</i>	spiritual master who gives initiation and <i>mantra</i>
Gajan	ritual of Siva in the end of the month of Caitra
<i>gasthi</i>	agnates
<i>ghat</i>	ritual pot for the deity
<i>ghatsthapan</i>	ritual placing of <i>ghat</i> filled with sacred water on the altar at the commencement of ritual
<i>gamastha</i>	village agent of landholders
<i>gamcha</i>	towel
<i>ganesmund</i>	stone plinth at the foot of the eastern wall of the Jogadya temple
<i>gotra</i>	clan
<i>Grahacarya</i>	priest for almanac
<i>gram</i>	village
<i>gur</i>	molasses
<i>guyabeti</i>	stone plinth for <i>guyadak</i> in the Jogadya temple
<i>guyadak</i>	ritual of the Jogadya temple on every <i>sankranti</i>

<i>Hal-nagal</i>	ritual tilling on the 30th of Baishakh
<i>homa</i>	oblation of fire
<i>jajman</i>	clientele on whose behalf priest performs ritual
<i>jati</i>	caste
<i>jhapan-gan</i>	ritual song with snake's dance by <i>ojha</i>
<i>kachari-bari</i>	office of the management
<i>khai</i>	puffed rice
<i>khatiyān</i>	land register
<i>kshir</i>	milk condensed by boiling
<i>Kshirkalas</i>	ritual on the first day of the Jogadyapuja, or the ritual pot used on the day
<i>kula-purohit</i>	family priest
<i>Lagna-utsab</i>	ritual for the proclamation of the new year almanac
<i>lakheraj</i>	revenue-free or rent free-land
<i>luci</i>	flour-puff fried in <i>ghi</i>
<i>madal</i>	drum used in the Jogadyapuja
<i>mahalay</i>	new-moon day before the autumnal Durgapuja
<i>Maharaja</i>	great king
<i>Makari-saptami</i>	ritual on the seventh of Magh
<i>Manasa-tala</i>	altar of the goddess Manasa
<i>manda</i>	sweet
<i>mandal</i>	village headman
<i>mangalkabya</i>	Bengali folk literatures
<i>mansik</i>	offering or sacrifice promised and dedicated to the deity if the vow is fulfilled
<i>mauza</i>	revenue village
<i>mayurnac</i>	ritual dance performed during Jogadyapuja
<i>merya-khata</i>	the final sacrifice in the Jogadyapuja performed by the Dom
<i>mula-paik</i>	chief-servants of the Jogadya temple
<i>murkhi</i>	parched rice coated with molasses

<i>nabami</i>	the ninth day of bright or dark fortnight of a lunar month
<i>nabapatrika</i>	<i>patrika</i> of nine kinds of plants
<i>nabasakh</i>	nine castes of clean <i>sudra</i> in Bengal
<i>naibedya</i>	offering to the deity, in which <i>atop-caul</i> is a main item
<i>nityascha</i>	daily service to the deity
<i>ojha</i>	medicine man
<i>paik</i>	temple servants
<i>paita</i>	sacred thread put on the shoulder by the Brahman and other upper castes
<i>pandit</i>	learned Brahman
<i>panjika</i>	almanac
<i>pala</i>	turn to ritual duty or right
<i>paladar</i>	a person in the turn of ritual
<i>panchami</i>	the fifth day of bright or dark fortnight of a lunar month
<i>panchapradiip</i>	votive light having five wicks
<i>paramarsa</i>	conference
<i>pargana</i>	revenue unit of the medieval Bengal
<i>patakadhari</i>	holder of the Maharaja's red flag
<i>patrika</i>	bundle of plants as a symbol of the goddess
<i>pattanidar</i>	intermediaries under a zamindar
<i>phonta</i>	sacred mark put on the forehead of devotees
<i>Pradhan-purohit</i>	chief priest
<i>pradakshin</i>	act of going around
<i>pradiip</i>	votive light
<i>prasad</i>	food offering taken by devotees after the ritual
<i>puja</i>	worship
<i>pujari</i>	Brahman priest employed in ritual
<i>purohit</i>	Brahman priest who serves for his jajman
<i>puspanjali</i>	offering of flower
<i>raiyat</i>	tenant

<i>raja</i>	king
<i>Rajkachari</i>	superintendent of the Jogadya temple organization
<i>Sabha-pandit</i>	overseer of the Jogadya temple ritual
<i>sadasa-upacarapuja</i>	sixteen steps of <i>upacarapuja</i>
<i>sandhya</i>	evening
<i>sandhyarati</i>	evening service to the deity with fire
<i>sankalpa</i>	announcement of the purpose of ritual at the commencement
<i>sankranti</i>	the last day of any lunar month
<i>sannyasi</i>	ascetic
<i>saptami</i>	the seventh day of bright or dark fortnight of a lunar month
<i>sarsa (sarisa)-tail</i>	mustard oil
<i>sasthi</i>	the sixth day of bright or dark fortnight of a lunar month
<i>sebait</i>	temple priest
<i>ser (seer)</i>	an Indian measure of weight, = 1/40 man,
<i>siddhi</i>	leaves and shoots of hemp
<i>sindur</i>	vermilion
<i>sital-bhog</i>	evening food offering to the deity
<i>sola-anna</i>	one rupee, traditional calculation unit, symbolically it means totality
<i>sraddha</i>	funeral rite
<i>supari</i>	betel-nut
<i>tala</i>	rhythm
<i>tantra</i>	scripture, ritual system, sacred book of the cult of sakta and sometime of other sects
<i>tantradharak</i>	assistant priest who chants sacred verses
<i>tarpan</i>	ritual form of ancestor worship
<i>tengai</i>	notification of the time of ritual by drum playing by the Baiti
<i>thakur</i>	deity

<i>thana</i>	police station
<i>tikla-biri</i>	<i>annabhog</i> allotted to the nine lineages of the Ugra-Kshatriya on special occasions
<i>ugalpuja</i>	ritual of pulling up the goddess's image from pond
<i>ulu</i>	sound by women made by moving their tongues within the mouth on any ritual occasion
<i>upas (upabas)</i>	abstinence from food
<i>Vaidik-purohit</i>	priest eligible for Vedic <i>homa</i>
<i>zamin</i>	land
<i>zamindar</i>	landholder